

Si vous n'avez pas de carnet de vaccination ou ne le trouvez plus:

- Il se peut que vous (ou votre enfant) deviez recevoir de nouveau certains vaccins. Bien que cela ne soit pas idéal, il est sécuritaire de répéter des vaccins.
- Les analyses de sang pour vérifier l'immunité contre certaines maladies évitables par la vaccination ne sont pas systématiquement recommandées ou disponibles pour toutes les maladies.
- Votre professionnel-le de santé, ou les prestataires de soins de santé de l'initiative *Savoir pour choisir*, peuvent vous aider à déterminer ce qui est le mieux pour vous ou votre enfant.

If you don't have a immunization record or you can't find it:

- You (or your child) may need to get some of the vaccines again. While this is not ideal, it is safe to repeat vaccines.
- Blood tests to determine immunity to vaccine-preventable diseases are not routinely recommended or available for all diseases.
- Your health care provider, or ours from *Savoir pour choisir* initiative, can help you figure out what is best for you or your child.



Questions?



 calendly.com/savoir-pour-choisir
(service en français et en anglais / *bilingual service*)

 Parlez avec votre prestataire de soins de santé
Speak to your health care provider

 Appelez HealthLink au 8-1-1
et demandez le service en français!
Call HealthLinkBC at 8-1-1

 resosante.ca/dossiers-santesavoir-pour-choisir

Protégeons notre santé, tous ensemble!



Protecting our health, together.

Récemment arrivé-e Newcomer



Canada

Explorons les recommandations
de la Colombie-Britannique
en matière de vaccination

*Let's take a closer look at
British Columbia's
vaccination guidelines.*



PREMIÈRE ÉTAPE - FIRST STEP

Faire vérifier le carnet de vaccination (ou carnet de santé) de chaque membre de la famille auprès:

- De votre médecin de famille/de votre infirmière praticienne.
- D'une prestataire de soins de santé sur calendly.com/savoir-pour-choisir (jusqu'en mars 2026).
- D'une infirmière au 8-1-1 (N'hésitez pas à demander le service en français! - "Could I have the service in French, please?")

Tous ces services sont gratuits.

Have the immunization record (or health record) of each family member checked by:

- *Your family doctor or nurse practitioner.*
- *A healthcare provider via calendly.com/savoir-pour-choisir (available until March 2026).*
- *A nurse by calling 8-1-1*

All these services are free.



DEUXIÈME ÉTAPE - SECOND STEP

LES RECOMMANDATIONS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE RECOMMENDATIONS IN BRITISH COLUMBIA

DE 0 À 4 ANS - AGES 0 TO 4

- Rougeole - Oreillons - Rubéole | *Measles - Mumps - Rubella*
- Varicelle | *Chickenpox (Varicella)*
- Diphtérie | *Diphtheria*
- Tétanos | *Tetanus*
- Coqueluche | *Whooping cough (Pertussis)*
- Poliomyélite | *Polio*
- Haemophilus Influenzae type B | *Haemophilus influenzae type B*
- Hépatite B | *Hepatitis B*
- Hépatite A (enf. autochtones) | *Hepatitis A (indigenous kids)*
- Meningocoques C | *Meningococcal C*
- Pneumocoques | *Pneumococcal*
- Rotavirus | *Rotavirus*
- VRS | *RSV*

DE 5 À 19 ANS - AGES 5 TO 19

- Virus du papillome humain | *Human papilloma virus*
- Tétanos-Diphtérie | *Tetanus -Diphtheria*
- Coqueluche (si grossesse) | *Pertussis (if pregnancy)*
- VRS (si grossesse) | *RSV (if pregnancy)*

+ DE 19 ANS - 19 AND OVER

- Virus du papillome humain si schéma incomplet | *Human papilloma virus if series not completed.*
- Tétanos-Diphtérie tous les 10 ans | *Tetanus -Diphtheria every 10 years*
- Zona (à partir de 50 ans) | *Shingles (50+)*
- Pneumocoques (+ de 65 ans) | *Pneumococcal (65+)*
- Coqueluche (si grossesse) | *Pertussis (if pregnancy)*
- VRS (si grossesse ou personne âgée à risque) | *RSV (if pregnancy or vulnerable senior)*

DERNIÈRE ÉTAPE - LAST STEP

Noter vos vaccins déjà effectués dans Healthgateway (resosante.ca/systeme-de-sante-et-msp)
Puis prendre rendez-vous pour ceux qui vous manquent et compléter votre carnet.

Si vous hésitez, rencontrez des obstacles, contactez une de nos prestataires de soins de santé, qui répondra à vos questions et vous fournira les ressources dont vous avez besoin.

calendly.com/savoir-pour-choisir (gratuit)

Record your completed vaccines in HealthGateway (healthgateway.gov.bc.ca)

Then book appointments for the ones you're missing and complete your vaccination record.

If you're unsure or facing obstacles, connect with one of our health care providers. They will answer your questions and provide the resources you need. calendly.com/savoir-pour-choisir (free)

Trouvez tous les calendriers vaccinaux sur:
Find B.C.'s routine immunization schedules at:

healthlinkbc.ca/health-library/immunizations/schedules

